

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN NP  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **34 /2020/HS-ST**  
Ngày 29 - 8 - 2020.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NP, TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Bà Vàng Thị Dưa.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Lò Văn Tuấn và bà Lầu Thị Liên.

**- Thư ký phiên toà:** Ông Nguyễn Mạnh Hùng - Thư ký Toà án nhân dân huyện NP.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên tham gia phiên toà:** Ông Lê Xuân Chiến - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 8 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên; mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 35/2020/TLST-HS ngày 10/7/2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 34/2020/QĐXXST-HS ngày 16/7/2020 đối với bị cáo:

**Giàng Thị S;** Tên gọi khác: Không; Sinh năm: 1977 tại huyện Mù Cang Chải, tỉnh Yên Bái; Nơi cư trú: Bản PK, xã NB, huyện NP, tỉnh Điện Biên; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ học vấn: Không; Dân tộc: Mông; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Giàng Chứ Dê (đã chết) và con bà: Hờ Thị Nhữ, (đã chết); Bị cáo có chồng là Sùng A Vinh, sinh năm 1976 và có 07 người con, con lớn nhất sinh năm 1998, con nhỏ nhất tên Sùng A Minh sinh ngày 04/6/2017; Tiền sự: Không; Tiền án: Không.

Ngày 16/3/2020 bị bắt về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy đến ngày 24/3/2020 được tại ngoại do đang nuôi con nhỏ dưới 36 tháng tuổi, bị cáo có mặt tại phiên toà.

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Bùi Đình Minh – Là Luật sư văn phòng Luật sư Phùng Việt Hoa thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Điện Biên là cộng tác viên Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên.

Địa chỉ: Số 29, tổ dân phố 5, phường Him Lam, TP Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên (Có mặt).

Người phiên dịch: Ông Hồ A Dế sinh năm: 1984

Địa chỉ: Bản Huổi Hâu, xã Nà Khoa, huyện NP, có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 17 giờ ngày 15/3/2020 Giàng Thị S đang ở nhà tại bản PK, xã NB, huyện NP thì có một người đàn ông dân tộc Mông, Giàng Thị S không biết họ tên và địa chỉ ở đâu đến hỏi S có mua thuốc chữa bệnh cho trâu bò không. S hỏi người đàn ông đó là thuốc gì vậy, người đàn ông đó trả lời là ma túy tổng hợp và Heroine dùng để pha nước cho trâu bò uống thì chữa được bệnh. Nghe người đàn ông nói vậy S hỏi ông ta là có ma túy tổng hợp và Heroine bán không. Ông ta trả lời là có và ông ta lấy trong túi áo đang mặc ra 01 gói ni lông màu xanh đưa cho S và nói là bên trong có ma túy tổng hợp và Heroine. Ông ta nói gói ma túy tổng hợp và Heroine bán với giá 500.000 đồng. Giàng Thị S đồng ý mua và rồi lấy 500.000 đồng trong túi vải đang đeo trên người ra đưa cho ông ta. Ông ta cầm lấy tiền và đi ra khỏi nhà S đi đâu làm gì S không biết. Sau khi mua được ma túy S cất giấu vào trong túi vải màu đen S đeo trên người. Hồi 10 giờ ngày 16/3/2020, tổ công tác Đoàn biên phòng NB và Công an huyện NP làm nhiệm vụ tại khu vực bản PK, xã NB khi tổ công tác đi qua nhà S thì thấy S có nhiều biểu hiện nghi vấn hoảng sợ, tổ công tác đã vào nhà S và hỏi S có làm gì vi phạm pháp luật thì tự giác khai báo. S đã tự giác tháo chiếc túi vải màu đen đang đeo trên người ra giao nộp cho tổ công tác. Tổ công tác kiểm tra bên trong túi thấy có 01 gói ma túy tổng hợp gồm 71 viên Methamphetamine và 01 gói Heroine. Tổ công tác đã lập biên bản phạm tội quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng vụ án.

Tại biên bản mở niêm phong xác định khối lượng ma túy và lấy mẫu giám định ngày 17/3/2020 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP xác định gói ma túy thu giữ của Giàng Thị S 71 viên nén màu hồng có ký hiệu WY có khối lượng của 6,65 gam và gói ni lông màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng đục có khối lượng của 0,08 gam.

Bản kết luận giám định số: 267/GĐ-PC09, ngày 23/3/2020 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận:

- Mẫu viên nén màu hồng trích ra từ vật chứng thu giữ của Giàng Thị S gửi giám định là chất ma túy: Loại Methamphetamine.
- Mẫu chất bột màu trắng trích ra từ vật chứng thu giữ của Giàng Thị S gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine.

Bản cáo trạng số: 34/CT-VKSNP ngày 09/7/2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, tỉnh Điện Biên đã truy tố bị can Giàng Thị S về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm n khoản 2 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

Tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Giàng Thị S đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện NP đã truy tố và thừa nhận bản cáo trạng truy tố bị cáo về tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy là đúng người, đúng tội.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP giữ quyền công tố tại phiên tòa trình bày lời luận tội. Sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, cũng như qua xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Giàng Thị S phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy. Áp dụng Điều 38, điểm s khoản 1 Điều 51 và điểm n khoản 2 Điều 249 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Giàng Thị S mức án từ 05 năm đến 06 năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy toàn bộ vật chứng vụ án 6,07 gam Methamphetamine (Sau khi trừ mẫu gửi giám định) và 01 chiếc túi vải màu đen.

Miễn án phí án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định.

Ông Bùi Đình Minh là người bào chữa cho bị cáo Giàng Thị S cho rằng về tội danh ông không có ý kiến gì. Bị cáo Giàng Thị S thực hiện hành vi phạm tội do nhận thức pháp luật còn hạn chế. Đề nghị HĐXX áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo điểm s khoản 1 Điều 51 và điểm n khoản 2 Điều 249 của Bộ luật Hình sự, xử phạt cho bị cáo Giàng Thị S mức án thấp nhất theo đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện NP. Đồng thời xem xét hoàn cảnh gia đình miễn áp dụng hình phạt bổ sung và án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo Giàng Thị S.

Tại phiên tòa, bị cáo Giàng Thị S thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội, không có ý kiến tranh luận gì với vị đại diện Viện kiểm sát, không bổ sung gì đối với bản bào chữa của luật sư và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:*

[1] Hành vi phạm tội của bị cáo: Hồi 10 giờ 20 phút ngày 16/3/2020, Giàng Thị S đã có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy thì bị phát hiện, bắt quả tang tại nhà của bị cáo ở bản PK, xã NB, huyện NP, tỉnh Điện Biên. Tổ công tác Đoàn biên phòng NB và Công an huyện NP đã thu giữ 71 viên nén màu hồng là Methamphetamine có khối lượng 6,65 gam và 01 gói ni lông màu trắng là Heroine có khối lượng 0,08 gam.

Tại phiên tòa bị cáo giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, không bổ sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án, bị cáo hoàn toàn nhất trí với hành vi phạm tội như quyết định truy tố của Viện kiểm sát. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với kết quả điều tra; Biên bản bắt người phạm tội quả tang; Biên bản niêm phong vật chứng; Biên bản mở niêm phong xác định khối lượng và lấy mẫu giám định ngày 17/3/2020; Kết luận giám định số 267/GĐ-PC09, ngày 23/3/2020 của

Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên. Vì vậy HĐXX có đủ cơ sở để khẳng định bị cáo Giàng Thị S đã có hành vi phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy theo quy định tại điểm n khoản 2 Điều 249/BLHS.

[2] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thuộc trường hợp rất nghiêm trọng, gây nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về chất ma túy, gây mất trật tự an ninh xã hội tại địa phương. Bị cáo Giàng Thị S là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ hành vi mua bán, tàng trữ trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật, sẽ bị pháp luật trừng trị nhưng bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Vậy hành vi của bị cáo Giàng Thị S cần phải được xử lý nghiêm minh trước pháp luật để giữ vững kỷ cương của pháp luật góp phần đẩy lùi tội phạm ma túy và nhằm răn đe, phòng ngừa chung trong nhân dân.

Xét đề nghị của luật sư Bùi Đình Minh về tội danh ông không có ý kiến gì. Bị cáo Giàng Thị S sinh ra và lớn lên tại vùng sâu vùng xa, thực hiện hành vi phạm tội một phần do nhận thức pháp luật còn hạn chế; đã thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải; Đề nghị HĐXX áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo điểm s khoản 1 Điều 51 và điểm n khoản 2 Điều 249 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Giàng Thị S mức án thấp nhất theo đề nghị của Viện kiểm sát; Cần được xem xét để áp dụng mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ phạm tội của bị cáo.

[3] Về nhân thân: Bị cáo Giàng Thị S từ nhỏ không được đi học, do không chịu rèn luyện bản thân và hiểu biết pháp luật hạn chế nên bị cáo đã có hành vi phạm tội trong vụ án này. Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

[4] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo Giàng Thị S đã thành khẩn khai báo và ăn năn hối cải là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51/BLHS.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không.

[5] Về hình phạt bổ sung: Căn cứ vào khoản 5 Điều 249/BLHS, xét thấy bị cáo Giàng Thị S có hoàn cảnh gia đình khó khăn, không có khả năng thi hành nên HĐXX miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền cho bị cáo.

[6] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện NP, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện NP, Kiểm sát viên và người bào chữa trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Bị cáo Giàng Thị S không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[7] Về nguồn gốc số ma túy bị thu giữ: Bị cáo Giàng Thị S khai nhận đã mua ma túy của người đàn ông dân tộc Mông không quen biết tại nhà của bị cáo tại bản PK, xã NB, huyện NP. Ngoài lời khai của bị cáo không còn chứng cứ nào khác chứng minh nên không có cơ sở để xác minh và xử lý đối với đối tượng đã bán ma túy cho bị cáo S.

[8] Về vật chứng vụ án: Gồm 6,07 gam Methamphetamine (sau khi đã trừ mẫu gửi giám định), 0,08 gam Heroine đã gửi toàn bộ làm mẫu giám định không hoàn lại và 01 chiếc túi vải màu đen là vật thuộc loại Nhà nước cấm lưu hành, cần tịch thu tiêu hủy theo điểm c khoản 1 Điều 47/BLHS và khoản 1, điểm a khoản 2 Điều 106/BLTTHS.

[9] Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của BLTTHS và điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016: HĐXX xét thấy gia đình bị cáo Giàng Thị S là hộ nghèo theo quy định của Chính phủ nên được miễn án phí Hình sự sơ thẩm.

[10] Quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 331, khoản 1 Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

[1] Tuyên bố bị cáo Giàng Thị S phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy.

[2] Áp dụng điểm n khoản 2 Điều 249; Điều 38 và điểm s khoản 1 Điều 51/BLHS: Xử phạt bị cáo Giàng Thị S **05 (năm)** năm 06 (sáu) tháng tù, khấu trừ thời gian tạm giữ từ ngày 16/3/2020 đến ngày 24/3/2020 là **09 (Chín)** ngày, còn phải thi hành tiếp **05 (năm)** năm **05 (năm)** tháng **21 (Hai mốt)** ngày tù, thời hạn tù tính từ ngày vào trại chấp hành án.

[3] Xử lý vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 47/BLHS; Khoản 1, điểm a khoản 2 Điều 106/BLTTHS; Tịch thu tiêu hủy 6,07 gam Methamphetamine (Sau khi đã trừ mẫu gửi giám định), 01 chiếc túi vải màu đen cùng toàn bộ phần giấy ni lông màu trắng và phong bì niêm phong cũ, theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 09/7/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện NP.

[4] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 của BLTTHS và điểm đ khoản 1 Điều 12, khoản 6 Điều 15 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14: Bị cáo Giàng Thị S được miễn án phí Hình sự sơ thẩm.

[5] Quyền kháng cáo: Báo cho bị cáo biết được quyền kháng cáo bản án sơ thẩm trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

#### **Nơi nhận:**

- Bị cáo, người bào chữa;
- CQĐT - Nhà tạm giữ Công an huyện NP;
- CQTHAHS huyện NP;
- Phòng KTNV và THA Tòa án tỉnh;
- Chi cục THADS huyện NP;
- PC 81 CA tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện NP;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên;
- Sở tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án; HSTHA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Vàng Thị Dưa**

